

**Garden gloves with pattern / Mintás kerti kesztyű**  
**Záhrádkárské rukavice vzorované**  
**Záhrádkárske rukavice vzorované**  
**Manusi de lucru pt. gradinari**

EN388:2016+A1:2018 EN 388  
EN ISO 21420:2020  
PU200G 3142X



EN

#### USER'S GUIDE

This product meet the requirements of the EU PPE Directive 2016/425/EU, furthermore it is tested to the European Standard EN 420. This product applies to all kinds of protection in respect of physical and mechanical aggressions caused by abrasion, blade cut, puncture and tearing, palm protection style only. Read and understand this guide carefully before the usage of the safety gloves in order to get a full protection. In each and every cases, you need to size the user's palm size into the size of the gloves in order to get an appropriate protection against mechanical aggressions and risks caused by abrasion, blade cut, puncture and tearing. Use only on clean and dry hands. Only the intact, unwounded, dry safety gloves can be used and can offer complete protection. Workplace conditions (ergonomics, temperature, wet or dry, etc.) can affect the final glove performance that can differ from the standard previous experiments.

**Warning: Do not wear the protective gloves in front of or near moving, hazardous machines that can be harmful for your hands. These gloves and any other gloves will not protect you from all hazards under all conditions.**

**Material:** polyester, polyurethane,

**Security level:** EN388 standard: 3142X

Abrasion resistance: 3; Blade cut resistance: 1; Tear resistance: 4; Puncture resistance: 2; Blade cut resistance: X; Check the condition of the gloves before every usage. If the gloves are mechanically damaged do not use them, immediately change your protective gloves.

**Storage:** Store in a cool, dry place. Do not place your gloves in direct sunlight or any kind of direct heat source.

**Maintenance:** Wet handling (washing, etc.) is prohibited. Do not bleach! Dryer use is prohibited! Do not iron! Do not use chemicals for cleaning!

HU

#### HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ:

A kesztyű megfelel a 2016/425/EU sz. európai irányelvnek, valamint a harmonizált MSZ EN 420 szabványnak. A védőkesztyű védelmi fokozatának megfelelő védelmet biztosít koptató, vágó, szakító és szűrő mechanikai hatások ellen. A teljesítményszintek csak a tenyérrészen garantáltak.

A biztonság és a kényelmes használat érdekében, kérjük figyelmesen olvassa el a termék használati útmutatóját. A kesztyű méretét mindig hozzá kell igazítani a felhasználó tenyerének méretéhez. A kesztyű csak ebben az esetben véd meg a mechanikai sérülések ellen és biztosít kényelmes használatot. Csak tiszta, száraz kézre húzzunk védőkesztyűt. Csak teljesen ép, sértetlen, száraz védőkesztyű biztosít megfelelő védelmet és vehető használatba. Vegyük figyelembe, hogy a munkavégzés körülményei eltérhetnek a munkavédelmi megfelelőséget megállapító vizsgálatától.

**Figyelmeztetés: Nem szabad a kesztyűt olyankor használni, ha fennáll a veszélye annak, hogy a gép mozgó elemei behúzzák a kezét. A kesztyű nem biztosít korlátlan védelmet a kéznek.**

**Anyaga:** poliészter, poliuretán

**Védelmi szint:** Az EN388 szabványnak megfelelően: 3142X

Dörzsállóság: 3; vágásellenállás: 1; továbbszakadási ellenállás: 4; szúrásellenállás: 2; vágásellenállás: X; Minden használat előtt ellenőrizni kell a kesztyű elhasználódását. A terméket cserélni kell, amennyiben mechanikus sérülést észlel rajta.

**Tárolás:** Hűvös, szellőztetett helyen kell tárolni. Óvni kell a napsugárzástól és a közvetlen hőforrástól.

**Tisztítás:** Nedves kezelés (mosás, stb.) tilos. Fehériteni tilos! Dobos szárítás tilos! Vasalni tilos! Nem vegytisztítható!

RO

#### INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Mănușile corespund cu standardul 2016/425/EU, respectiv cu standardele locale armonizate.

Mănușile oferă protecție corespunzătoare standardului referitor la rezistența la uzură și la impactul de tăiere, străpungere și solicitări mecanice. Caracteristicile de protecție sunt garantate pt. partea palmară. Pentru un port comod și sigur, vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare. Mărima mănușilor trebuie potrivită dimensiunii palmei utilizatorului. Numai în acest caz poate oferi mănușa un port comod în condiții de siguranță. Mănușile se vor îmbrăca numai pe mâini uscate și curate. Numai mănușile în stare perfectă, uscate și intacte pot oferi protecție corespunzătoare. Se va ține cont ca domeniul concret de utilizare poate diferi de condițiile prevăzute de standardul referitor la echipamentele de protecție.

**Atenționare: Nu se va folosi mână în cazul în care persistă pericolul, ca unele părți mișcătoare ale unor mașini să atragă mâna utilizatorului. Mânușa nu oferă protecție nelimitată mâinii.**

**Material:** poliester, poliuretan

Nivel de protecție conform standardului EN388: 3142X

Rezistența la frecare: 3; Rezistența la tăiere: 1; Rezistența la deșirare: 4; rezistența la străpungere: 2; Rezistența la tăiere: X;

Înainte de fiecare utilizări, se va verifica gradul de uzură a mănușii. Produsul va schimbat în cazul în care se constată leziuni mecanice.

**Depozitare:** Produsul va fi depozitat în spații răcoase, ventilate. Se va feri de razele solare și de sursele de căldură directe.

**Curățire:** Nu este lavabilă în mașina de spălat! A nu se albi! A nu se usca în mașina de uscat cu tambur! Nu se calcă! Nu se curăță chimic!

#### **NÁVOD NA POUŽITÍ:**

Tieto rukavice sú vyrobené v súlade s ustanoveniami smernice Rady 2016/425/EU a európskej normy EN 420. Stupeň ochrany rukavíc poskytuje dostatočnú mechanickú ochranu proti oderu, prerezaniu, pretrhnutiu a prepichnutiu. Táto ochrana je však zaručená iba na dlaňovej časti.

V záujme bezpečného a pohodlného nosenia rukavíc si pozorne prečítajte návod na použitie pre daný výrobok. Veľkosť rukavíc si vyberte podľa veľkosti dlane konečného užívateľa. Iba v prípade, že veľkosť rukavíc je zodpovedajúca, sú rukavice schopné zaistiť zodpovedajúcu ochranu pred mechanickými zraneniami a zaručujú pohodlné nosenie. Rukavice používajte iba na čisté, suché ruky.

Iba kompletne, nepoškodené, suché rukavice poskytujú primeranú ochranu a môžu sa bezpečne používať. Pri používaní majte na pamäti, že pracovné podmienky sa líšia od tých skúšobných, používaných pre stanovenie úrovne ochrany.

**Upozornenie: Rukavice sa nesmú používať v prípade, že hrozí nebezpečenstvo vtiahnutia ruky pohyblivými časťami strojov. Rukavice neposkytujú neobmedzenú ochranu rúk.**

**Materiál:** polyester, polyuretán

**Ochrana proti mechanickým rizikám:** podľa EN388 normy: 3142X

Odolnosť proti oderu: 3; proti prerezaniu: 1; proti pretrhnutiu: 4; proti prepichnutiu: 2; proti prerezaniu: X; Pred každým použitím skontrolujte stav opotrebenia rukavíc. V prípade zistenia akéhokoľvek mechanického poškodenia je potrebné rukavice okamžite vymeniť a ďalej ich nepoužívať.

**Skladovanie:** Skladujte na chladnom, dobre vetranom mieste. Chráňte pred priamym slnečným žiarením a sálaním tepelných zdrojov.

**Čistenie:** Mokré ošetrovanie (pranie, atď.) zakázané. Zakázané bieliť! Zakázané sušiť v sušičke a práčke! Zakázané žehliť! Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky!

#### **NÁVOD K POUŽITÍ:**

Tyto rukavice jsou vyrobeny v souladu s ustanoveními směrnice Rady 2016/425/EU a evropské normy EN 420. Stupeň ochrany rukavíc poskytuje dostatečnou mechanickou ochranu proti oděru, proříznutí, protřetí a propíchnutí. Tato ochrana je však zaručena pouze na dlaňové části.

V zájmu bezpečného a pohodlného nošení rukavíc si pozorně přečtěte návod k použití pro daný výrobek. Velikost rukavíc si vyberte podle velikosti dlaně konečného uživatele. Pouze v případě, že velikost rukavíc je odpovídající, jsou rukavice schopny zajistit odpovídající ochranu před mechanickými zraněními a zaručují pohodlné nošení. Rukavice používejte pouze na čisté, suché ruky.

Pouze kompletní, nepoškozené, suché rukavice poskytují přiměřenou ochranu a mohou se bezpečně používat. Při používání mějte na paměti, že pracovní podmínky se liší od těch zkušebních, používaných pro stanovení úrovně ochrany.

**Upozornění: Rukavice se nesmí používat v případě, že hrozí nebezpečí vtažení ruky pohyblivými částmi strojů. Rukavice neposkytují neomezenou ochranu rukou.**

**Materiál:** polyester, polyuretán

**Ochrana proti mechanickým rizikům:** podle EN388 normy: 3142X

Odolnost proti oděru: 3; proti proříznutí: 1; proti protřetí: 4; proti propíchnutí: 2; proti proříznutí: X; Před každým použitím zkontrolujte stav opotřebení rukavíc. V případě zjištění jakéhokoliv mechanického poškození je třeba rukavice okamžitě vyměnit a dále je nepoužívat.

**Skladování:** Skladujte na chladném, dobře větraném místě. Chraňte před přímým slunečním zářením a sáláním tepelných zdrojů.

**Čištění:** Mokré ošetření (praní, atd.) zakázáno. Zakázané bělit! Zakázané sušit v sušičce a pračce! Zakázané žehlit! Nepoužívejte chemické čisticí prostředky

SK

CZ